

Contents

Acknowledgements	viii
1 Introduction	1
Purpose of the Book	4
Organization	5
Notes	6
2 Immersion Classroom Research and Methodology of this Study	7
Language Immersion: Program Descriptions	7
Research Findings	11
Research on Two-Way Immersion in the United States	17
Research Questions and Methodology of the Current Study	26
The Role of the Researcher in Ethnographic Studies	30
Notes	31
3 Inter-American Magnet School	33
History	34
IAMS Today	39
Language Policy	42
Curriculum	47
Student Outcomes	49
Parental Involvement	51
Conclusions	52
Notes	53
4 Fifth-Grade Language Use and Proficiency	54
Ms. Torres' Classroom	54
The Four Focal Students	56
Source of Language Data	59
Spanish Use: Quantity	60
Spanish Use: Functions	67

Conclusions	86
Appendix 4.A Transcription Conventions	88
Appendix 4.B Variables	89
Appendix 4.C Functions and Topics of Students' English	90
Functions	91
Notes	92
 5 Identity Investments in Fifth Grade	 93
Classroom Expectations for Spanish Use	94
The Four Students	100
Conclusions	113
Notes	115
 6 Language Use in Eighth Grade	 116
Official Eighth-Grade Language Policy	116
Language Use during Spanish Language Arts and Social Studies: General Observations	123
Language Use during a Typical Social Studies Current Events Class	126
Findings	129
Conclusions	136
Notes	137
 7 Spanish Proficiency in Eighth Grade	 138
Measures	139
Results	144
Conclusions and Pedagogical Implications	161
Appendix 7.A Oral Story Text, "La jardinera," with Verbs Identified for Inherent Lexical Aspect	165
Appendix 7.B Multiple-Choice Instructions and Test Items	166
Appendix 7.C Oral Narrative Texts of Six Students	168
Appendix 7.D Written Story Narratives	170
Notes	171
 8 Identity Investments in Eighth Grade	 173
The Four Focal Students	174
Other Students	196
Conclusions	198
Note	199

9	Conclusions	200
	School-Level Practices	202
	Classroom Activity Types	206
	The Important Role of Dual Immersion in Heritage Language Maintenance and Foreign Language Learning	210
	Epilogue	214
	References	217